

Polski

Instrukcja obsługi

Użytkowanie

1. Dopasuj nasadkę do rozmiaru śruby lub nakrętki.
2. Upewnij się, że mechanizm obrotowy nie jest zablokowany, a nasadka pewnie przylega do elementu.
3. Obracaj narzędzie równomiernie i nie używaj nadmiernej siły, aby uniknąć uszkodzeń.

Pielęgnacja

1. Czyść nasadkę po każdym użyciu, usuwając kurz i inne zabrudzenia.
2. Przechowuj ją w suchym miejscu, aby zapobiec korozji.

Utylizacja

Zużyte lub uszkodzone narzędzie wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów metalowych lub sprzętu narzędziowego.

English

Instruction Manual

Usage

1. Select the socket size that matches your screw or nut.
2. Ensure the rotating mechanism is free and the socket fits securely.
3. Turn the tool evenly and avoid excessive force to prevent damage.

Maintenance

1. Clean the socket after each use to remove dust and debris.
2. Store in a dry place to protect against corrosion.

Disposal

Dispose of worn or damaged tools in accordance with local regulations for metal or tool waste.

Čeština

Návod k použití

Použití

1. Zvolte velikost nástavce odpovídající šroubu či matici.
2. Ujistěte se, že otočný mechanismus není zablokován a nástavec pevně sedí.
3. Otáčejte nástrojem plynule a vyvarujte se nadměrné síly, abyste předešli poškození.

Údržba

1. Po každém použití očistěte nástavec od prachu a nečistot.
2. Skladujte jej na suchém místě, abyste zabránili korozi.

Likvidace

Opotřebované nebo poškozené nástroje zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro kovový nebo nástrojový odpad.

Slovenčina

Návod na použitie

Použitie

1. Vyberte si nadstavec vhodnej veľkosti k skrutke alebo matici.
2. Uistite sa, že otočný mechanizmus nie je blokovaný a nadstavec pevne sedí.
3. Nástrojom otáčajte plynulo a vyvarujte sa nadmernej sily, aby ste predišli poškodeniu.

Údržba

1. Po každom použití očistite nadstavec od prachu a nečistôt.
2. Uchovávajte ho na suchom mieste, aby ste predišli korózii.

Likvidácia

Opotrebované alebo poškodené náradie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi pre kovový alebo náradiový odpad.

Deutsch

Gebrauchsanleitung

Verwendung

1. Wählen Sie eine Stecknuss in der passenden Größe für die Schraube oder Mutter.
2. Stellen Sie sicher, dass der Drehmechanismus frei ist und die Nuss fest sitzt.
3. Drehen Sie das Werkzeug gleichmäßig und vermeiden Sie übermäßige Kraft, um Schäden zu verhindern.

Wartung

1. Reinigen Sie die Stecknuss nach jedem Gebrauch von Schmutz und Staub.
2. Lagern Sie sie an einem trockenen Ort, um Korrosion zu vermeiden.

Entsorgung

Entsorgen Sie abgenutzte oder beschädigte Werkzeuge gemäß den örtlichen Vorschriften für Metall- oder Werkzeugabfälle.

Українська

Інструкція з використання

Використання

1. Оберіть насадку відповідного розміру для болта або гайки.
2. Переконайтеся, що поворотний механізм не заблокований, а насадка щільно прилягає.
3. Поверніть інструмент рівномірно, уникаючи надмірного зусилля, щоб запобігти пошкодженням.

Догляд

1. Очищайте насадку після кожного використання від пилу та бруду.
2. Зберігайте її в сухому місці, щоб запобігти корозії.

Утилізація

Утилізуйте зношені або пошкоджені інструменти згідно з місцевими правилами щодо металевого або інструментального сміття.

Română

Instrucțiuni de utilizare

Utilizare

1. Alegeți dimensiunea potrivită a capului pentru șurub sau piuliță.

2. Asigurați-vă că mecanismul rotativ nu este blocat și că piesa se potrivește ferm.
3. Rotiți unealta uniform și evitați aplicarea unei forțe excesive pentru a preveni deteriorările.

Întreținere

1. Curățați piesa după fiecare utilizare, îndepărtând praful și murdăria.
2. Depozitați-o într-un loc uscat pentru a preveni coroziunea.

Eliminare

Aruncați uneltele uzate sau deteriorate în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile metalice sau de scule.

Magyar

Használati útmutató

Használat

1. Válasszon a csavarhoz vagy anyához illő méretű fejet.
2. Ellenőrizze, hogy a forgó mechanizmus nincs blokkolva, és a fej stabilan illeszkedik.
3. Egyenletesen forgassa a szerszámot, és kerülje a túlzott erőfeszítést a sérülések elkerülése érdekében.

Karbantartás

1. Minden használat után tisztítsa meg a fejet a portól és szennyeződésektől.
2. Tárolja száraz helyen, hogy elkerülje a korróziót.

Ártalmatlanítás

Használhatatlanná vált vagy sérült szerszámokat a helyi fém- vagy szerszámhulladék-kezelési szabályoknak megfelelően dobja ki.

Български

Инструкция за употреба

Употреба

1. Изберете размер на главата, подходящ за съответния болт или гайка.
2. Уверете се, че въртящият механизъм не е блокиран и главата приляга плътно.
3. Въртете инструмента равномерно и избягвайте прекомерна сила, за да предотвратите повреди.

Поддръжка

1. Почиствайте главата след всяка употреба, като премахвате прах и мръсотия.
2. Съхранявайте я на сухо място, за да избегнете корозия.

Изхвърляне

Изхвърляйте износените или повредени инструменти в съответствие с местните разпоредби за метални или инструментални отпадъци.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης

Χρήση

1. Επιλέξτε το μέγεθος υποδοχής που ταιριάζει στη βίδα ή το παξιμάδι.

2. Βεβαιωθείτε ότι ο περιστροφικός μηχανισμός δεν είναι μπλοκαρισμένος και ότι η υποδοχή εφαρμόζει σταθερά.
3. Περιστρέψτε το εργαλείο ομοιόμορφα και αποφύγετε την υπερβολική δύναμη για να αποτρέψετε ζημιές.

Συντήρηση

1. Καθαρίζετε την υποδοχή μετά από κάθε χρήση, αφαιρώντας σκόνη και βρωμιά.
2. Αποθηκεύστε τη σε ξηρό μέρος για να αποφύγετε τη διάβρωση.

Απόρριψη

Απορρίπτετε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εργαλεία σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για μεταλλικά ή εργαλεία απόβλητα.

Lietuvių

Naudojimo instrukcijos

Naudojimas

1. Pasirinkite galvutę, tinkamą varžtui arba veržlei.
2. Įsitinkinkite, kad sukimo mechanizmas neužstrigęs ir kad galvutė tvirtai priglunda.
3. Sukite įrankį tolygiai, venkite per didelės jėgos, kad išvengtumėte pažeidimų.

Priežiūra

1. Po kiekvieno naudojimo nuvalykite galvutę nuo dulkių ir nešvarumų.
2. Laikykite ją sausoje vietoje, kad išvengtumėte korozijos.

Šalinimas

Nusidėvėjusius ar pažeistus įrankius išmeskite pagal vietinius metalinių ar įrankių atliekų tvarkymo reikalavimus.

Latviešu

Lietošanas instrukcija

Lietošana

1. Izvēlieties uzgali, kas atbilst attiecīgajai skrūvei vai uzgriežnim.
2. Pārliecinieties, ka rotācijas mehānisms nav bloķēts un uzgalis cieši pieguļ.
3. Vienmērīgi pagrieziet instrumentu un izvairieties no pārmērīga spēka, lai novērstu bojājumus.

Apkope

1. Pēc katras lietošanas notīriet uzgali no putekļiem un netīrumiem.
2. Uzglabāiet to sausā vietā, lai novērstu koroziju.

Utilizācija

Nolietotus vai bojātus instrumentus atbrīvojiet saskaņā ar vietējiem metāla vai instrumentu atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

Suomi

Käyttöohje

Käyttö

1. Valitse kärki, joka sopii ruuviin tai mutteriin.
2. Varmista, että pyörivä mekanismi ei ole jumissa ja että kärki istuu tiukasti.

3. Käännä työkalua tasaisesti ja vältä liiallista voimaa vaurioiden estämiseksi.

Huolto

1. Puhdista kärki jokaisen käytön jälkeen irrottamalla pölyn ja lian.
2. Säilytä kuivassa paikassa korroosion välttämiseksi.

Hävittäminen

Hävitä kuluneet tai vaurioituneet työkalut paikallisten metallin tai työkalujätteen käsittelysäädösten mukaisesti.

Hrvatski

Upute za uporabu

Uporaba

1. Odaberite veličinu nastavka koja odgovara vijaku ili matici.
2. Provjerite da rotacijski mehanizam nije blokiran i da nastavak čvrsto pristaje.
3. Ravnomjerno okrećite alat i izbjegavajte prekomjernu silu kako biste spriječili oštećenja.

Održavanje

1. Nakon svake uporabe očistite nastavak od prašine i prljavštine.
2. Pohranite ga na suhom mjestu kako biste spriječili koroziju.

Zbrinjavanje

Istrošene ili oštećene alate zbrinite u skladu s lokalnim propisima o otpadu metala ili alata.

Slovenščina

Navodila za uporabo

Uporaba

1. Izberite velikost nastavka, ki ustreza vijaku ali matici.
2. Preverite, da vrtljivi mehanizem ni blokiran in da nastavek trdno sede.
3. Orodje obračajte enakomerno in se izogibajte preveliki sili, da preprečite poškodbe.

Vzdrževanje

1. Po vsaki uporabi očistite nastavek, odstranite prah in umazanijo.
2. Shranjujte ga v suhem prostoru, da preprečite korozijo.

Odstranjevanje

Obrabljeno ali poškodovano orodje odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za kovinski ali orodni odpad.

Français

Mode d'emploi

Utilisation

1. Choisissez une douille adaptée à la vis ou à l'écrou.
2. Assurez-vous que le mécanisme rotatif n'est pas bloqué et que la douille est bien fixée.
3. Tournez l'outil de manière régulière et évitez d'exercer une force excessive afin de prévenir les dommages.

Entretien

1. Nettoyez la douille après chaque utilisation pour enlever la poussière et les saletés.

2. Conservez-la dans un endroit sec pour éviter la corrosion.

Élimination

Jetez les outils usés ou endommagés conformément à la réglementation locale relative aux déchets métalliques ou d'outillage.

Español

Instrucciones de uso

Uso

1. Seleccione la llave de copa del tamaño adecuado para el tornillo o la tuerca.
2. Asegúrese de que el mecanismo giratorio no esté bloqueado y de que la copa encaje firmemente.
3. Gire la herramienta de manera uniforme y evite aplicar demasiada fuerza para prevenir daños.

Mantenimiento

1. Limpie la copa después de cada uso para eliminar el polvo y la suciedad.
2. Guárdela en un lugar seco para evitar la corrosión.

Eliminación

Deseche las herramientas desgastadas o dañadas de acuerdo con las normativas locales sobre desechos metálicos o de herramientas.

Svenska

Bruksanvisning

Användning

1. Välj en hylsa som passar skruven eller muttern.
2. Se till att den roterande mekanismen inte är blockerad och att hylsan sitter ordentligt.
3. Vrid verktyget jämnt och undvik överdriven kraft för att förhindra skador.

Underhåll

1. Rengör hylsan efter varje användning för att avlägsna damm och smuts.
2. Förvara den på en torr plats för att undvika korrosion.

Bortskaffande

Kassera utslitna eller skadade verktyg enligt lokala bestämmelser för metall- eller verktygsavfall.

Português

Instruções de uso

Uso

1. Escolha o tamanho de soquete adequado para o parafuso ou porca.
2. Certifique-se de que o mecanismo giratório não esteja bloqueado e que o soquete esteja bem encaixado.
3. Gire a ferramenta de forma uniforme e evite força excessiva para prevenir danos.

Manutenção

1. Limpe o soquete após cada uso para remover poeira e sujeira.
2. Armazene-o em local seco para evitar corrosão.

Descarte

Descarte ferramentas desgastadas ou danificadas de acordo com as normas locais sobre resíduos metálicos ou de ferramentas.

Nederlands**Gebruiksaanwijzing****Gebruik**

1. Kies een dop die geschikt is voor de schroef of moer.
2. Zorg dat het draaiende mechanisme niet geblokkeerd is en de dop stevig vastzit.
3. Draai het gereedschap gelijkmatig en vermijd overmatige kracht om schade te voorkomen.

Onderhoud

1. Reinig de dop na elk gebruik om stof en vuil te verwijderen.
2. Bewaar deze op een droge plaats om corrosie te voorkomen.

Verwijdering

Gooi versleten of beschadigd gereedschap weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften voor metaal- of gereedschapsafval.

Italiano**Istruzioni per l'uso****Utilizzo**

1. Scegliete una bussola di dimensioni adeguate per la vite o il dado.
2. Assicuratevi che il meccanismo rotante non sia bloccato e che la bussola sia fissata saldamente.
3. Ruotate l'utensile in modo uniforme ed evitate di esercitare una forza eccessiva per prevenire danni.

Manutenzione

1. Pulite la bussola dopo ogni utilizzo per rimuovere polvere e sporco.
2. Conservatela in un luogo asciutto per evitare la corrosione.

Smaltimento

Gettate gli utensili usurati o danneggiati conformemente alle normative locali sui rifiuti metallici o sugli utensili.